

## Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Änderungsabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

### I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH  
Industriegebiet  
67098 Bad Dürkheim

Vertrieb: ALUSTAR Wheels Trading GmbH  
Mittelbergstraße 1  
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: ATS

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **70710.42.12**  
Radgröße nach Norm: 7J x 17 H2  
Einpreßtiefe: 42 +/- 0,5 mm  
Zul. Radlast: 640 kg | 575 kg | 590 kg  
Zul. Abrollumfang: 1990 mm | 2250 mm | 2180 mm  
Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Honda**  
mit 5 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2151)  
**Toyota**  
mit 5 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2853)  
**Mazda, Hyundai, Mitsubishi**  
mit 5 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2551)  
**Nissan**  
mit 5 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,25 die mitgeliefert werden (VS-Set 2351)

Anzugsmoment der Radschrauben: 100 Nm  
Lochkreisdurchmesser: 114,3 +/- 0,1 mm  
Mittenlochdurchmesser des Rades: 72,6 + 0,1 mm  
Mittenlochdurchmesser des Rades mit Zentrierring:  
**Toyota:**  
60,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 8)  
**Honda:**  
64,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 1)  
**Mazda, Hyundai, Mitsubishi:**  
67,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 5)  
**Nissan:**  
66,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring(Kennz. ADY 3)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

**Gutachten** über Sonderräder  
 Nummer: 02-1242-A01-V01  
 Stand: 7/02  
 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
 Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

**Typ: 70710.42.12**  
 LK: 5/114,3



**I.3 Kennzeichnung der Sonderräder**

**Stylingseite**

Japan. Prüfwertzeichen: JWL  
 KBA-Nummer: 44672

**Anschlußseite**

Radtyp: 70710  
 Radgröße: 7 J x 17 H2  
 Einpreßtiefe: ET 42  
 Ausführung: 12  
 Herstellerkennzeichen: SM  
 Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr  
 Herkunftsmerkmal: Made in Germany

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Honda of Amerika MFG, USA  
 - Honda Motor Comp. Ltd., Japan  
 - Honda of the UK Manufacturing Ltd., (GB)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BB 6	136	Honda Prelude -Coupe	e6*95/54 *0037*..	215/40R17  215/45R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K8,K27, X26,Y11
BB 8	136	Honda Prelude 4 WS - Coupe	e6*95/54 *0038*..	(G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K8,K22,K27, X26,Y11
RD 1	94-108	Honda CR-V	e6*95/54 *0044*..	215/50R17 (K2) 225/50R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K8,K27,X6, Y11
RD 3			e6*98/14 *0076*..	(K22) 225/55R17 (K22)	
RD 8	110		e11*98/14 *0190*..	205/55R17 (K2,K7,K8) 215/50R17 (K2,K7,K8) 225/50R17 (K8,K22,K27) 225/55R17 (K8,K22,K27) 235/50R17 (F8,K22,K27,K28,R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y11
GH 1	77-91	Honda HR-V	e6*98/14 *0062*..	205/50R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K7,K8,Y11
GH 2			e6*98/14 *0063*..	215/50R17	
GH 3			e6*98/14 *0067*..	225/45R17	
GH 4			e6*98/14 *0068*..		
RA 1	110	Honda Shuttle	e6*93/81 *0002*..	215/50R17 (T91)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,Y11
RA 3			e6*95/54 *0050*..	225/45R17 (T90,T91,T92,T93)	

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller:

- Honda of Amerika MFG, USA
- Honda Motor Comp. Ltd., Japan
- Honda of the UK Manufacturing Ltd., (GB)

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
DC 2	140	Honda Integra - Coupe	e6*95/54 *0052*..	205/40R17 (K2) 215/40R17 (K7,K22,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y11
CG 2	147	Honda Accord - Coupe	e6*95/54 *0049*..	215/45R17 (K8,X27) 225/45R17 (K7,K8,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y11
CL 3	113	Honda Accord	e11*98/14 *0165*..	205/45R17-88 (X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K8,Y11
CL 4			e11*98/14 *0166*..	215/40R17-85 (X27) 215/45R17 (G1,X26)	
CH 1	156	Honda Accord - Typ R	e11*98/14 *0106*..	215/45R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K7,K8, X27,Y11
RN 1	92-115	Honda Stream	e6*98/14 *0081*..	215/45R17 (T87,T88,T91)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K5,Y11
RN 3			e6*98/14 *0082*..		
EP 3	147	Honda Civic - Typ R	e11*98/14 *0175*..	205/45R17  215/40R17 (X112) 215/45R17 (F8,G1,X112)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y11

Fahrzeughersteller:

- Toyota Motor Corp., Japan, bzw.
- Toyota-Shi (Aichi-Ken), Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
XA	94-95	Toyota RAV 4	G 703	225/55R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y18
XA1			e4*93/81 *0001*..		
A2	85-110		e6*98/14 *0070*..	225/55R17 (R92) 235/50R17 (K7) 235/55R17 (K7)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,X125,Y18
XE 1	114	Lexus IS 200	e11*98/14 *0110*..	215/45R17  225/45R17 (K2)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y18

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Toyota Motor Corp., Japan, bzw.  
 - Toyota-Shi (Aichi-Ken), Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
M2	85, 110	Toyota Avensis Verso	e6*98/14 *0083*..	205/50R17-93  215/50R17-91  225/45R17-91	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y18
V3	112-137	Toyota Camry	e6*98/14 *0085*..	215/50R17  225/50R17 (K2,X27) 235/45R17 (R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y18

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Co., Hiroshima/Japan  
 - Toyo Kogyo Co. Ltd., Hiroshima/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
CP	66-96	Mazda Premacy	e1*98/14 *0116*..	205/40R17 (T83,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K8,Y15
CPD			e1*98/14 *0161*..		
EP ww. EPR	91	Mazda Tribute	e1*98/14 *0044*.. ww. e1*98/14 *0052*..	235/55R17 (R130) 235/60R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,X125, Y15
	91, 145			235/65R17 (G1) 245/55R17 (K7,K8,R130) 255/50R17 (K7,K28,R130) 255/55R17 (K7,K28)	
	145			235/60R17  255/55R17	
	91			235/60R17  255/55R17  235/65R17 (L115,R131)	
				235/55R17 (R130) 235/65R17 (G1,L115) 245/55R17 (R130) 255/50R17 (R130)	

**Gutachten** über Sonderräder

Nummer: 02-1242-A01-V01

Stand: 7/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbHTyp: 70710.42.12  
LK: 5/114,3

Seite 5 von 10

**I.4 Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller: - Mazda Motor Co., Hiroshima/Japan  
- Toyo Kogyo Co. Ltd., Hiroshima/Japan

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
BJ	96	Mazda 323	e1*98/14 *0094*..	205/40R17 (T80,T81,T83)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K8,Y15
BJD			e1*98/14 *0181*..		
GF ww. GF / GW ww. GFD ww. GFD / GWD	66-100	Mazda 626	e1*96/27 *0055*.. bzw. e1*98/14 *0055*.. bzw. e1*98/14 *0164*..	205/40R17 (K2,T80,T81,T83, T84) 205/45R17 (K2) 215/40R17 (K7,K8,K22)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y15
TA	105-155	Xedos 9	G 517 bzw. e13*95/54 *0002*.. bzw. e13*98/14 *0002*..	205/50R17 (R92,T89,T93) 215/45R17 (T87,T88,T91) 215/50R17  225/45R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F2,K2,K7, K8,Y15
GG / GY	122	Mazda 6 - Limousine	e1*98/14 *0188*..	205/50R17 M+S	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F12,K22, R92,V20,Y15
	88-104			205/50R17	
	88-122			215/45R17  225/45R17 (K7,K8)	

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Corp. Ltd. Tokyo/Japan, bzw.  
- Nissan Motor Corp. Iberica S.A., Barcelona/Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise	
V 10	78	Nissan Almera Tino	e9*98/14 *0035*..	205/50R17 (G1) 205/50R17 (R120) 225/45R17 (G1) 225/45R17 (R120)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y13	
				78-100		205/45R17 (T84,T88) 215/45R17
				84-100		205/50R17  225/45R17

**Gutachten** über Sonderräder  
 Nummer: 02-1242-A01-V01  
 Stand: 7/02  
 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
 Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

**Typ: 70710.42.12**  
 LK: 5/114,3



## I.4 Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller: - Nissan Motor Corp. Ltd. Tokyo/Japan, bzw.  
 - Nissan Motor Corp. Iberica S.A., Barcelona/Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
P 12	80-103	Nissan Primera	e11*98/14 *0183*..	205/50R17 (R92) 215/50R17  225/45R17  235/45R17 (R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y13

Fahrzeughersteller: - Hyundai Motor Company, Seoul/Südkorea

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
SM  (15-Zoll Serien- bereif.)	99-107	Hyundai Santa Fé	e11*98/14 *0162*..	225/55R17 (K2,L123) 235/50R17 (K2,K8,L125)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y15
XG	120-141	Hyundai - XG 25 - XG 30	e11*98/14 *0109*..	205/50R17  215/50R17 (K5)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K2,K26, Y15
GK	77-123	Hyundai Coupe	e11*98/14 *0186*..	205/50R17 (R92) 215/45R17  225/45R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y15

Fahrzeughersteller: - Mitsubishi Motor Corp., Tokyo/Japan,  
 bzw. Diamond/USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handels- bezeichnung	ABE-Nr.bzw. EWG-BE	zulässige Reifen- größe und Auflagen	Auflagen und Hinweise
H 60 W	84-95	Mitsubishi Pajero Pinin	e1*98/14 *0123*..	225/55R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F8,K8,Y15

### Auflagen und Hinweise:

- A3. Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**Auflagen und Hinweise:**

- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmuttern verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremsscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- F2. Diese Rad/Reifenkombination ist an Fahrzeugen mit Allradlenkung (z.B. 4 WS) nicht zulässig.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- F12. Die Verwendung der Räder ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

**Auflagen und Hinweise:**

- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- L115. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1150 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1150 kg ist diese auf 1150 kg zu begrenzen.
- L123. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1230 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1230 kg ist diese auf 1230 kg zu begrenzen.
- L125. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1250 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1250 kg ist diese auf 1250 kg zu begrenzen.
- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers erforderlich.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- R120. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 195/65R15** und/oder **Serienbereifung 205/60R15** und/oder **Serienbereifung 205/55R16**.
- R130. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 215/70R16**.
- R131. Rad-/Reifenkombination nur zulässig für Fahrzeuge mit **Serienbereifung 235/70R16**.
- T80. Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T81. Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T83. Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).



# Gutachten über Sonderräder

Nummer: 02-1242-A01-V01

Stand: 7/02

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad

Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

Typ: 70710.42.12

LK: 5/114,3



Seite 9 von 10

## Auflagen und Hinweise:

- T84. Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T87. Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T88. Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T89. Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T90. Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T91. Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T92. Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T93. Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V20. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 215/45R17 Hinterachse: 225/45R17. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- X6. Ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 ist durch Entfernen der 2 oberen Befestigungsschrauben der Kunststoffradabdeckungen herzustellen.(ggf. Abdeckungen durch Verkleben befestigen)
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X112. An Achse 2 ist im inneren Radhaus auf ausreichenden Abstand (mind. 10mm) zwischen Reifen und Verkleidung des Tankeinfüllstutzens zu achten.Gegebenenfalls Nacharbeit erforderlich.
- X125. Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen
- X126. Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen
- Y11. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 1) Innendurchmesser: 64,1 mm
- Y13. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 3) Innendurchmesser: 66,1 mm
- Y15. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 5) Innendurchmesser: 67,1 mm
- Y18. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 8) Innendurchmesser: 60,1 mm

## I.5 Spurverbreiterung

kleiner 2 %

## II. Dauerfestigkeitsprüfung

Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH liegt vor.

**Gutachten** über Sonderräder  
Nummer: 02-1242-A01-V01  
Stand: 7/02  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: Stahlschmidt & Maiworm GmbH

**Typ: 70710.42.12**  
LK: 5/114,3



Seite 10 von 10

### III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 Anhang I durchgeführt.

### IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 10 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim des TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lambsheim, den 15. Juli 2002

  
Dipl.-Ing. P. Lüdcke  
amtl. anerkannter Sachverständiger

